



Asamblea General

Distr. general
22 de agosto de 2014
Español
Original: inglés

Sexagésimo noveno período de sesiones

Tema 59 del programa provisional*

Aplicación de la Declaración sobre la concesión de la independencia a los países y pueblos coloniales

Cuestión del Sáhara Occidental

Informe del Secretario General

Resumen

En el presente informe, que se ha preparado en cumplimiento de la resolución [68/91](#) de la Asamblea General, se resume el último informe presentado por el Secretario General al Consejo de Seguridad sobre la situación relativa al Sáhara Occidental en el período comprendido entre el 1 de julio de 2013 y el 30 de junio de 2014 ([S/2014/258](#)).

* [A/69/150](#).



1. El 11 de diciembre de 2013, la Asamblea General aprobó la resolución [68/91](#) sobre la cuestión del Sáhara Occidental, sin someterla a votación. El presente informe, que abarca el período comprendido entre el 1 de julio de 2013 y el 30 de junio de 2014, se presenta de conformidad con el párrafo 7 de dicha resolución.

2. En cumplimiento de la resolución [2099](#) (2013) del Consejo de Seguridad, de 25 de abril de 2013, presenté al Consejo de Seguridad un informe sobre la situación relativa al Sáhara Occidental ([S/2014/258](#) de 10 de abril de 2014). En ese documento, informé al Consejo acerca de las actividades realizadas por mi Enviado Personal para el Sáhara Occidental, Christopher Ross, para promover las negociaciones sobre el Sáhara Occidental, así como de los desafíos a que se enfrentan las operaciones de la Misión de las Naciones Unidas para el Referéndum del Sáhara Occidental (MINURSO).

3. Durante el período sobre el que se informa, mi Enviado Personal llegó a la conclusión de que no se había conseguido resultado alguno en 13 rondas de conversaciones directas basadas en las dos propuestas de las partes de abril de 2007 y comenzó un período de consultas bilaterales con las partes y los Estados vecinos para determinar si las partes estaban dispuestas a actuar con flexibilidad en la elaboración de los elementos de una solución de avenencia y en qué forma los Estados vecinos podían prestar asistencia. Mi Enviado Personal presentó por primera vez a las partes y los Estados vecinos las líneas generales de este nuevo enfoque durante la visita que realizó a la región en marzo y abril de 2013. Presentó los parámetros de la nueva estrategia durante un viaje a la región en octubre de 2013 y dio los primeros pasos hacia su aplicación en enero, febrero y marzo de 2014. En todas esas actividades, y en particular en su interacción periódica con los propios saharauis, mi Enviado Personal se benefició de los informes, las opiniones y la asistencia logística de mi Representante Especial para el Sáhara Occidental y de todo el personal de la MINURSO.

4. Tras una serie de consultas bilaterales que coincidieron con el sexagésimo octavo período de sesiones de la Asamblea General, mi Enviado Personal viajó a la región del 12 al 25 de octubre de 2013 a fin de conocer a nuevos interlocutores en Marruecos, Argelia y Mauritania y confirmar su disposición a proceder de acuerdo con el nuevo enfoque descrito durante sus consultas previas. Pidió a las partes que constituyesen grupos de trabajo pequeños para trabajar con él en esta nueva etapa y señaló claramente a ambas partes y a los Estados vecinos que en las conversaciones futuras había que ocuparse de los dos aspectos decisivos de la orientación dada repetidas veces por el Consejo de Seguridad, a saber, en primer lugar, el fondo de una solución política mutuamente aceptable y, en segundo término, los medios con los cuales se ejercerá la libre determinación.

5. En todas las ocasiones, mi Enviado Personal subrayó que, para hacer progresos, se necesitaba que todos los interesados demostraran flexibilidad, dado que el proceso de negociación se desarrollaba en virtud del Capítulo VI de la Carta de las Naciones Unidas y, por lo tanto, cada una de las partes podía libremente aceptar o rechazar las propuestas de la otra. Recordó que, para las Naciones Unidas, las partes formales de las negociaciones eran Marruecos y el Frente Polisario, y reiteró su disposición a continuar alentando a los Estados vecinos a que ayudaran a encontrar medidas para el futuro.

6. En el período comprendido entre noviembre de 2013 y marzo de 2014, mi Enviado Personal inició una nueva serie de consultas con miembros del Grupo de

Amigos del Sáhara Occidental, visitando sucesivamente Washington D.C., París y Madrid. En esas consultas, solicitó nuevas muestras de apoyo de los interlocutores para su nuevo enfoque y para su insistencia en la necesidad de que las partes trataran tanto el fondo de una solución política mutuamente aceptable como los medios para ejercer la libre determinación. También solicitó que los miembros del Grupo se sumasen a él para convencer a las partes de que era necesario actuar con flexibilidad en la búsqueda de una solución de avenencia.

7. Los interlocutores en las tres capitales expresaron apoyo al nuevo enfoque de mi Enviado Personal y dijeron que entendían la necesidad de ocuparse tanto del fondo de la solución como de los medios para alcanzar la libre determinación. Se organizarán visitas similares a Londres, Moscú y otras capitales con arreglo a un calendario preparado de común acuerdo.

8. Del 18 al 30 de enero de 2014, mi Enviado Personal visitó la región para adoptar las primeras medidas prácticas del nuevo enfoque presentando varias preguntas a las partes con objeto de aclarar las cuestiones, sus posturas y su disposición a actuar con flexibilidad. A fin de preservar el carácter confidencial de las conversaciones y según lo acordado con las partes y los Estados vecinos, no hizo declaraciones a la prensa.

9. En Rabat y Tinduf, mi Enviado Personal se reunió con los grupos de trabajo recientemente formados por las partes para presentar, a título confidencial, preguntas formuladas específicamente para cada una de ellas. Las preguntas eran deliberadamente difíciles y su propósito era que las partes tuviesen que trascender las cuestiones sencillas de tratar, hacerlas participar en conversaciones diferentes de las anteriores y alentarlas a demostrar flexibilidad a medida que comenzaban a considerar alternativas a sus posturas iniciales y buscar elementos de una solución de avenencia. En Argel y Nuakchot, se prestó especial atención a alentar a los Gobiernos de Argelia y Mauritania a encontrar nuevas formas de cooperar en la búsqueda de una solución.

10. En todas sus reuniones, mi Enviado Personal señaló con claridad que, durante unos 30 años, las Naciones Unidas habían empleado todos los medios posibles para ayudar a las partes a alcanzar una solución, entre ellos la negociación de planes, la organización de reuniones directas y, ahora, las consultas bilaterales con la posibilidad de realizar actividades de diplomacia itinerante. Hizo hincapié en que el proceso de negociación se estaba quedando sin opciones y que se debían hacer progresos durante 2014, porque las demoras no convenían a nadie. En ese sentido, sus contactos con los miembros del Grupo de Amigos habían puesto de manifiesto una impaciencia creciente y una presión cada vez mayor para obtener resultados visibles, so pena de que la inestabilidad y la tensión persistentes en toda la región del Sahel y la creciente frustración de la población de refugiados de los campamentos situados cerca de Tinduf comenzaran a alimentarse mutuamente de manera perjudicial para los intereses de la paz y la seguridad en la región.

11. Mi Enviado Personal regresó a la región del 27 de febrero al 7 de marzo de 2014 para reunirse con los grupos de trabajo formados por Marruecos y el Frente Polisario y recibir sus respuestas a las preguntas que se les habían formulado en las consultas celebradas en enero de 2014. Además, continuó las conversaciones en Argelia y Mauritania sobre la forma más adecuada de colaborar en la búsqueda de una solución.

12. Al aceptar el nuevo enfoque presentado durante las consultas previas, las partes también habían aceptado un código de conducta que imponía la norma de confidencialidad en las conversaciones con mi Enviado Personal, salvo cuando acordaran expresamente que algo se podía dar a conocer más ampliamente. Por consiguiente, mi Enviado Personal volvió a abstenerse de hacer declaraciones a la prensa. En esta etapa preliminar, solamente ha informado de que las respuestas recibidas en el primer ejercicio con las partes seguían dentro de los parámetros de sus respectivas propuestas formales, a pesar de las exhortaciones de muy distintas procedencias a que fueran más allá de sus propuestas y demostraran flexibilidad en la definición de los elementos de una solución de avenencia. Al mismo tiempo, ha opinado que era posible abrigar cierta esperanza de que las partes adoptaran un enfoque más flexible en las conversaciones futuras.

13. En el período que abarca el informe, la MINURSO siguió vigilando la adhesión a los acuerdos militares y el régimen del alto el fuego llevando a cabo patrullas terrestres y aéreas, y visitando unidades del Ejército Real de Marruecos y las fuerzas militares del Frente Polisario. El personal militar y de policía de la MINURSO también brindó apoyo médico y logístico al Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR), cuyo personal está cumpliendo su mandato en los campamentos y ejecutando el programa de medidas de fomento de la confianza de conformidad con el Plan de Acción convenido y con arreglo a las resoluciones del Consejo de Seguridad al respecto.

14. Mi Representante Especial mantuvo contactos periódicos con las partes para fomentar el diálogo constructivo en las deliberaciones relativas a la ejecución del mandato de la Misión y cuestiones operacionales conexas, y para interponer sus buenos oficios con objeto de promover la solución de problemas relativos al alto el fuego y las medidas de fomento de la confianza. Informó a las autoridades marroquíes y del Frente Polisario y celebró múltiples consultas con ellas, además de visitar a delegaciones de Estados Miembros y organizaciones no gubernamentales internacionales, así como a funcionarios de Argelia y Mauritania, para hablar sobre el mandato de la Misión y los problemas a los que se enfrentaba en sus actividades. Mi Representante Especial también mantuvo reuniones periódicas con las oficinas regionales del Consejo Nacional de Derechos Humanos de Marruecos en El Aaiún y Dajla. El 12 de mayo de 2014, nombré mi Representante Especial para el Sáhara Occidental y Jefa de la MINURSO a la Sra. Kim Bolduc (Canadá), quien se hará cargo de sus funciones el 1 de septiembre.

15. La oficina política de la Misión mantuvo contactos periódicos constructivos con los respectivos coordinadores de Marruecos y el Frente Polisario para la MINURSO. La Misión prosiguió sus actividades encaminadas a mejorar el alcance de los informes que presentó al Consejo de Seguridad, a la Secretaría, y en apoyo de mi Enviado Personal, centrándose en el análisis de la situación y los acontecimientos locales y basándose en información de acceso público.

16. La Misión siguió haciendo progresos importantes en la reducción de la amenaza de las minas terrestres y los restos explosivos de guerra y sus consecuencias, mediante el apoyo eficaz a las actividades humanitarias al este de la berma y una cooperación eficaz y constante entre el Centro de Coordinación de las Actividades Relativas a las Minas y ambas partes.

17. Según declaró durante su exposición informativa al Consejo de Seguridad en abril de 2014, mi Enviado Personal se propone proseguir las consultas bilaterales, en

el marco de las sucesivas resoluciones del Consejo de Seguridad, como preparativo para la reanudación de las conversaciones directas. Había informado a las partes y a los Estados vecinos de su intención de regresar a la región cada seis semanas a partir de mayo de 2014. Si bien todos los interlocutores estuvieron de acuerdo en principio con ese calendario, Marruecos expresó reservas sobre algunas partes de mi informe al Consejo de Seguridad sobre el Sáhara Occidental de abril de 2014 (S/2014/258) y manifestó su deseo de aclarar los objetivos y el marco del proceso de negociación antes de convenir en las fechas del próximo viaje a la región. En junio de 2014, mi Enviado Personal, junto con varios altos funcionarios de las Naciones Unidas, celebró amplias consultas con Marruecos en Nueva York. Se reunió también con miembros del Grupo de Amigos, quienes subrayaron la necesidad de una rápida reanudación de las actividades de mediación. Mi Enviado Personal espera que todos los interlocutores estén preparados para continuar el proceso de negociación antes de su próxima exposición informativa al Consejo en octubre de 2014.

18. Sigo preocupado por el prolongado estancamiento del proceso de negociación y recuerdo a las partes y a la comunidad internacional la responsabilidad de cada una de ellas de hallar una solución al conflicto y promoverla. Por tanto, reitero mi llamamiento a las partes para que avancen hacia una solución sin más demora y, a ese fin, las insto a que entablen negociaciones genuinas con el apoyo y la facilitación de mi Enviado Personal.